

Documentation de calcul

Compute

NetApp November 17, 2022

This PDF was generated from https://docs.netapp.com/fr-fr/cloud-manager-compute/index.html on November 17, 2022. Always check docs.netapp.com for the latest.

Table des matières

Documentation de calcul	
Quoi de neuf	
7 décembre 2020	
18 octobre 2020	
Commencez	
Découvrez le service de calcul	
Connectez Cloud Analyzer à votre compte AWS	
Analysez les coûts de calcul	6
Afficher une analyse des coûts	6
Obtenez une analyse complète	
Connaissances et support	
S'inscrire pour obtenir de l'aide	
Obtenez de l'aide	
Mentions légales	
Droits d'auteur	
Marques déposées	
Brevets	
Politique de confidentialité	
Source ouverte	16

Documentation de calcul

Quoi de neuf

Découvrez les nouveautés du service de calcul dans BlueXP (anciennement Cloud Manager).

7 décembre 2020

Navigation entre Cloud Manager et Spot

La navigation entre Cloud Manager et Spot devient plus simple.

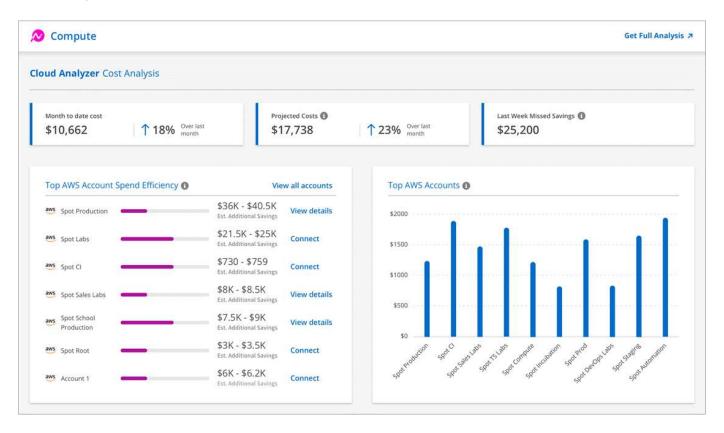
Une nouvelle section **Storage Operations** dans Spot vous permet de naviguer directement vers Cloud Manager. Une fois terminé, vous pouvez revenir à Spot à partir de l'onglet **Compute** de Cloud Manager.

18 octobre 2020

Présentation du service de calcul

Valorisation "Spot's Cloud Analyzer", Cloud Manager peut désormais fournir une analyse des coûts généraux de vos dépenses de calcul dans le cloud et identifier les économies potentielles. Ces informations sont disponibles dans le service **Compute** de Cloud Manager.

"En savoir plus sur le service de calcul".



Commencez

Découvrez le service de calcul

Valorisation "Service SPOT Cloud Analyzer", BlueXP peut vous fournir une analyse de haut niveau des coûts de vos dépenses de calcul dans le cloud et identifier les économies potentielles.

Cloud Analyzer est une solution de gestion d'infrastructure cloud qui utilise des fonctions d'analytique avancée pour vous donner une visibilité sur les coûts cloud. Il vous montre où vous pouvez optimiser ces coûts et vous permet d'implémenter cette optimisation à l'aide du portefeuille de produits d'optimisation continue de Spot en quelques clics seulement.

Caractéristiques

- Une analyse des coûts qui indique les coûts actuels du mois, les coûts mensuels prévus et les économies manquées
- · Vue de l'efficacité des dépenses par compte, y compris des économies supplémentaires estimées
- Lien vers Cloud Analyzer de Spotqu'à NetApp pour des informations plus détaillées sur les dépenses de l'ensemble des comptes

Fournisseurs cloud pris en charge

Ce service est pris en charge par AWS.

Le coût

Il n'y a pas de frais d'utilisation de ce service par BlueXP.

Fonctionnement de Cloud Analyzer avec BlueXP

À un niveau élevé, l'intégration de Cloud Analyzer avec BlueXP fonctionne comme suit :

- 1. Vous cliquez sur **Compute** et connectez votre compte de gestion AWS.
- 2. NetApp configure votre environnement comme suit :
 - a. Crée une organisation dans la plateforme Spot.
 - b. Envoie un e-mail de bienvenue à Spot.

Vous pouvez vous connecter au service Spot à l'aide des mêmes informations d'identification à connexion unique que celles que vous utilisez avec BlueXP.

- c. Cloud Analyzer commence à traiter les données de votre compte AWS.
- 3. Dans BlueXP, la page de calcul est actualisée et vous utilisez les informations pour obtenir des informations exploitables sur les coûts cloud passés, actuels et futurs.
- 4. Vous cliquez sur **obtenir une analyse complète** à tout moment pour accéder à Cloud Analyzer de Spot, qui vous offre une analyse complète de vos dépenses en cloud et des opportunités d'économies.

Sécurité des données

Les données Cloud Analyzer sont chiffrées au repos et aucun identifiant n'est stocké pour n'importe quel compte.

Connectez Cloud Analyzer à votre compte AWS

Connectez Cloud Analyzer à votre compte payeur AWS pour que vous puissiez commencer à optimiser vos coûts de calcul cloud.

Étapes

- 1. Dans le menu de navigation, sélectionnez Extensions > Cloud OPS.
- 2. Cliquez sur Ajouter les informations d'identification AWS pour démarrer.
- 3. Suivez les étapes indiquées sur la page pour connecter votre compte AWS :
 - a. Connectez-vous à votre compte de gestion AWS.
 - b. Configurez les rapports sur les coûts et l'utilisation sur le compte AWS.
 - c. Exécuter le modèle CloudFormation.
 - d. Coller le point RoleARN.

"Afficher plus de détails sur ces étapes".

Connect your AWS Account	to Optimize Costs	
Connecting your billing data will allow Cloud Analyz	er to access your Cost and Usage	data.
Step 1		
Log in to your AWS Master Payer account.		Log in
Step 2		
Set up your Cost and Usage Reports on your AWS account.	Bucket name	
(<u>Learn How</u> or skip this if the report is already enabled.)	123456789	
Enter the bucket name where the report is located:		
Ston 3		
step 3		
Open CloudFormation with Spot template.		Run Template
Step 3 Open CloudFormation with Spot template. Under capabilities, mark "I acknowledge that AWS CloudFormation might create IAM resources" and click 'Create'.		Run Template
Open CloudFormation with Spot template. Under capabilities, mark "I acknowledge that AWS CloudFormation		Run Template
Open CloudFormation with Spot template. Under capabilities, mark "I acknowledge that AWS CloudFormation	Spot RoleARN	Run Template

Cloud Analyzer commence à traiter les données de votre compte AWS. Si vous avez plusieurs comptes, Cloud Analyzer commence par des fonctionnalités en lecture seule pour tous les comptes liés sous le compte de gestion. Si vous souhaitez obtenir plus d'informations sur les économies potentielles pour ces comptes, vous devrez également les connecter. Vous trouverez plus de détails sur la connexion des comptes lorsque vous le souhaitez "analysez les coûts de calcul".

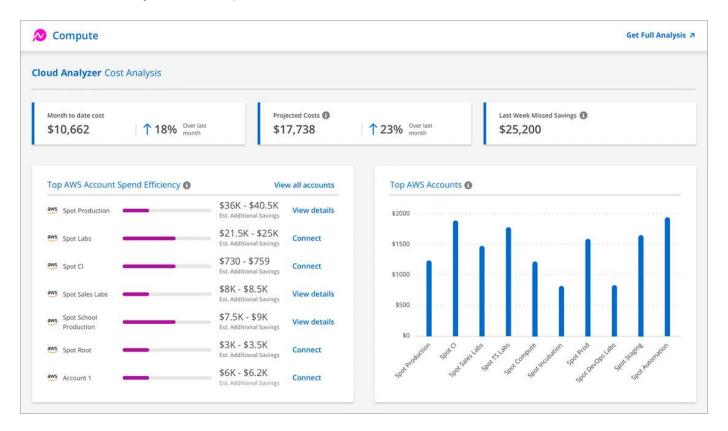
Analysez les coûts de calcul

Une fois votre compte connecté, consultez une analyse des coûts des ressources de cloud computing pour obtenir une vue précise des coûts passés, actuels et futurs du cloud.

Afficher une analyse des coûts

Étapes

- 1. Cliquez sur Compute.
- 2. Consultez l'analyse des coûts pour obtenir des informations sur les coûts de calcul.



Coût mois à ce jour

Coût total de vos charges de travail depuis le début du mois en cours.

Coûts prévus

Le coût prévu à la fin du mois, d'après l'analyse de votre modèle d'utilisation.

Économies manquées de la semaine dernière

Des économies qui auraient pu être réalisées au cours des sept derniers jours grâce à l'optimisation des instances SPOT et des réservations.

Efficacité des dépenses pour un compte AWS

Les 10 plus grands comptes selon le plus grand montant estimé d'économies supplémentaires.

Chaque compte se voit attribuer un score d'efficacité en fonction des économies actuelles et potentielles supplémentaires. Les économies supplémentaires estimées indiquent la somme qui peut être économisée

en utilisant les instances ponctuelles et réservées.

Vous pouvez prendre les mesures suivantes pour optimiser davantage vos comptes :

- Afficher les détails: Affichez vos possibilités d'optimisation des coûts en accédant à Cloud Analyzer de Spot.
- **Connect** : permet de connecter un compte qui n'est pas encore géré. Vous serez dirigé vers l'assistant qui connecte le compte.

Principaux comptes AWS

Il s'agit d'un graphique à barres indiquant les dix principaux comptes en fonction de leur coût. Le graphique est basé sur les 30 derniers jours de l'activité de dépense.

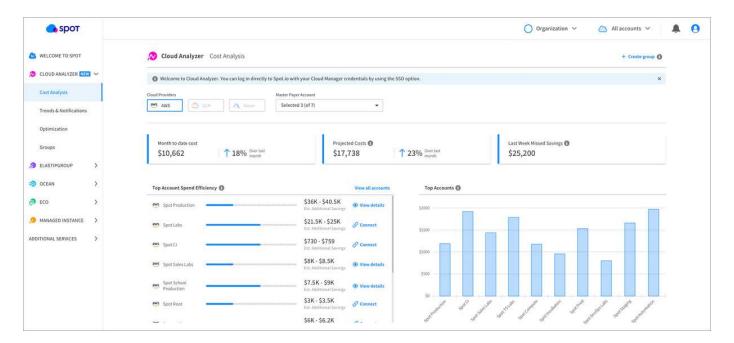
"Découvrez la page d'analyse des coûts disponible dans le Cloud Analyzer de Spot".

Obtenez une analyse complète

Accédez à Cloud Analyzer pour plus d'analyse et de recommandations.

Cliquez sur **Get Full Analysis** à tout moment pour accéder à plus de graphiques et d'analyses, des recommandations détaillées, une description de l'optimisation des cas d'utilisation (conteneurs, ElasticApps, et réservations), et plus encore.

Voici un exemple de ce que vous verrez dans Cloud Analyzer :



- "Consultez la page produit de Cloud Analyzer pour en savoir plus sur ses fonctionnalités"
- "Consultez la documentation de Spot pour obtenir de l'aide sur Cloud Analyzer"

Connaissances et support

S'inscrire pour obtenir de l'aide

Avant d'ouvrir un dossier de demande de support auprès du support technique NetApp, vous devez ajouter un compte sur le site du support NetApp (NSS) à BlueXP, puis vous inscrire pour obtenir du support.

Présentation de l'inscription au support

Il existe deux types d'inscription pour activer les droits d'assistance :

• Enregistrement de votre abonnement au support pour les identifiants de compte BlueXP (votre numéro de série à 20 chiffres 960xxxxxxxxx se trouve sur la page des ressources de support de BlueXP).

Il sert d'ID d'abonnement unique pour tous les services de BlueXP. Chaque abonnement au support BlueXP au niveau du compte doit être enregistré.

• Enregistrement des numéros de série Cloud Volumes ONTAP associés à un abonnement sur le marché de votre fournisseur cloud (numéros de série à 20 chiffres 909201xxxxxxxxx).

Ces numéros de série sont généralement appelés *PAYGO - numéros de série* et sont générés par BlueXP au moment du déploiement de Cloud Volumes ONTAP.

L'enregistrement des deux types de numéros de série offre des fonctionnalités telles que l'ouverture de tickets de support et la génération automatique de tickets.

La façon dont vous vous inscrivez dépend de votre présence ou de votre présence chez un client ou un partenaire nouveau ou existant.

Client ou partenaire existant

En tant que client ou partenaire NetApp, vous pouvez utiliser votre compte SSO du site de support NetApp pour effectuer les enregistrements suivants. Dans le tableau de bord support, BlueXP fournit une page **NSS Management** où vous pouvez ajouter votre compte NSS. Une fois votre compte NSS ajouté, BlueXP enregistre automatiquement ces numéros de série pour vous.

an NSS account to BlueXP, Découvrez comment ajouter votre compte NSS.

Nouveaux partenaires NetApp

Si vous êtes nouveau chez NetApp, vous devez enregistrer votre numéro de série BlueXP sur le site d'inscription du support NetApp. Une fois que vous avez terminé cette inscription et créé un nouveau compte NSS, vous pouvez utiliser ce compte dans BlueXP pour vous inscrire automatiquement à l'avenir.

with NetApp, Découvrez comment vous inscrire auprès de NetApp.

Ajouter un compte NSS à BlueXP

Le tableau de bord du support vous permet d'ajouter et de gérer vos comptes du site de support NetApp pour les utiliser avec Cloud Manager.

- Si vous avez un compte au niveau du client, vous pouvez ajouter un ou plusieurs comptes NSS.
- Si vous avez un compte partenaire ou revendeur, vous pouvez ajouter un ou plusieurs comptes NSS, mais ils ne peuvent pas être ajoutés en même temps que les comptes au niveau du client.

Étapes

1. Dans le coin supérieur droit de la console BlueXP, cliquez sur l'icône aide et sélectionnez support.



- 2. Cliquez sur NSS Management > Ajouter un compte NSS.
- 3. Lorsque vous y êtes invité, cliquez sur Continuer pour être redirigé vers une page de connexion Microsoft.

NetApp utilise Microsoft Azure Active Directory comme fournisseur d'identités pour les services d'authentification spécifiques au support et aux licences.

4. Sur la page de connexion, indiquez l'adresse e-mail et le mot de passe que vous avez enregistrés sur le site de support NetApp pour réaliser le processus d'authentification.

Ces actions permettent à BlueXP d'utiliser votre compte NSS pour des opérations telles que le téléchargement de licences, la vérification de la mise à niveau logicielle et les inscriptions de support futures.

Notez ce qui suit :

- Le compte doit être un compte de niveau client (et non un compte invité ou temporaire).
- Une fois la connexion établie, NetApp stockera le nom d'utilisateur NSS. Il s'agit d'un ID généré par le système qui correspond à votre courrier électronique. Sur la page NSS Management, vous pouvez afficher votre courriel à partir du menu.
- Si vous avez besoin d'actualiser vos jetons d'identification de connexion, il existe également une option mettre à jour les informations d'identification dans le menu. Cette option vous invite à vous reconnecter.

Inscrivez-vous auprès de NetApp

Le fait de vous inscrire au support NetApp dépend de la présence ou non d'un compte sur le site de support NetApp (NSS).

Client existant avec un compte NSS

Si vous êtes client NetApp avec un compte NSS, il vous suffit de vous inscrire pour obtenir du support dans BlueXP.

Étapes

1. Dans le coin supérieur droit de la console BlueXP, cliquez sur l'icône aide et sélectionnez support.



- 2. Si ce n'est déjà fait, ajoutez votre compte NSS à BlueXP.
- 3. Sur la page Ressources, cliquez sur s'inscrire au support.



Client existant mais aucun compte NSS

Si vous êtes déjà client NetApp avec des licences et des numéros de série existants mais que *no* NSS, il vous suffit de créer un compte NSS.

Étapes

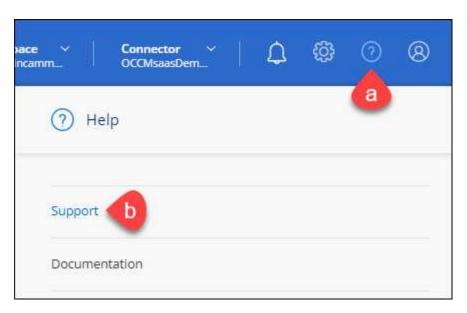
- 1. Créez un compte sur le site de support NetApp en complétant le "Formulaire d'inscription de l'utilisateur du site de support NetApp"
 - a. Veillez à sélectionner le niveau d'utilisateur approprié, qui est généralement client/utilisateur final NetApp.
 - b. Veillez à copier le numéro de série du compte BlueXP (960xxxx) utilisé ci-dessus pour le champ Numéro de série. Le traitement du compte sera ainsi accéléré.

Découvrez la toute nouvelle gamme NetApp

Si vous êtes nouveau chez NetApp et que vous ne disposez pas d'un compte NSS, effectuez chacune des étapes ci-dessous.

Étapes

1. Dans le coin supérieur droit de la console BlueXP, cliquez sur l'icône aide et sélectionnez **support**.



2. Recherchez le numéro de série de votre compte Cloud Manager sur la page d'inscription au support.



- 3. Accédez à "Site d'inscription au support NetApp" Et sélectionnez je ne suis pas un client NetApp enregistré.
- 4. Remplissez les champs obligatoires (ceux avec des astérisques rouges).
- 5. Dans le champ **Product Line**, sélectionnez **Cloud Manager**, puis votre fournisseur de facturation applicable.
- 6. Copiez le numéro de série de votre compte Cloud Manager depuis l'étape 2 ci-dessus, vérifiez la sécurité, puis lisez la Déclaration de confidentialité des données NetApp.
 - Un e-mail est immédiatement envoyé à la boîte aux lettres fournie pour finaliser cette transaction sécurisée. Assurez-vous de vérifier vos dossiers de courrier indésirable si l'e-mail de validation n'arrive pas dans quelques minutes.
- 7. Confirmez l'action à partir de l'e-mail.
 - La confirmation de la soumission de votre demande à NetApp et vous recommande de créer un compte sur le site de support NetApp.
- 8. Créez un compte sur le site de support NetApp en complétant le "Formulaire d'inscription de l'utilisateur du site de support NetApp"
 - a. Veillez à sélectionner le niveau d'utilisateur approprié, qui est généralement client/utilisateur final NetApp.

b. Veillez à copier le numéro de série du compte Cloud Manager (960xxxx) utilisé ci-dessus pour le numéro de série. Le traitement du compte sera ainsi accéléré.

NetApp devrait vous contacter au cours de ce processus. Il s'agit d'un exercice d'intégration unique pour les nouveaux utilisateurs.

Une fois votre compte sur le site de support NetApp, vous pouvez accéder à BlueXP et ajouter ce compte NSS pour les inscriptions futures.

Obtenez de l'aide

NetApp prend en charge BlueXP et ses services cloud de différentes manières. De nombreuses options d'auto-assistance gratuites sont disponibles 24 h/24 et 7 j/7, comme des articles de la base de connaissances (KB) et un forum communautaire. Votre inscription au support inclut un support technique à distance via la création de tickets en ligne.

Auto-assistance

Ces options sont disponibles gratuitement, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 :

• "Base de connaissances"

Recherchez dans la base de connaissances BlueXP des articles utiles pour résoudre les problèmes.

• "Communautés"

Rejoignez la communauté BlueXP pour suivre des discussions en cours ou en créer de nouveaux.

Documentation

La documentation BlueXP que vous consultez actuellement.

• Courrier électronique :ng-cloudmanager-feedback@netapp.com[E-mail de commentaires]

Nous accordons une grande importance à vos commentaires. Envoyez vos commentaires pour nous aider à améliorer BlueXP.

Support NetApp

Outre les options d'auto-support mentionnées ci-dessus, vous pouvez travailler avec un spécialiste du support NetApp pour résoudre tous les problèmes après avoir activé le service de support.

Pour utiliser la fonction **Créer un cas**, vous devez d'abord effectuer un enregistrement unique de votre numéro de série d'ID de compte BlueXP (par exemple 960xxxx) avec NetApp. "Découvrez comment vous inscrire à de l'aide".

Étapes

- 1. Dans BlueXP, cliquez sur aide > support.
- 2. Choisissez l'une des options disponibles sous support technique :
 - a. Cliquez sur **appelez-nous** si vous souhaitez parler avec quelqu'un au téléphone. Vous serez dirigé vers une page netapp.com qui répertorie les numéros de téléphone que vous pouvez appeler.
 - b. Cliquez sur Créer un dossier pour ouvrir un dossier auprès des spécialistes du support NetApp :

 Compte sur le site de support NetApp : sélectionnez le compte NSS applicable associé à la personne qui ouvre le dossier de support. Cette personne sera le contact principal avec NetApp en plus de l'e-mail ci-dessous.

Si vous ne voyez pas votre compte NSS, vous pouvez accéder à l'onglet **NSS Management** de la section support de BlueXP pour l'ajouter.

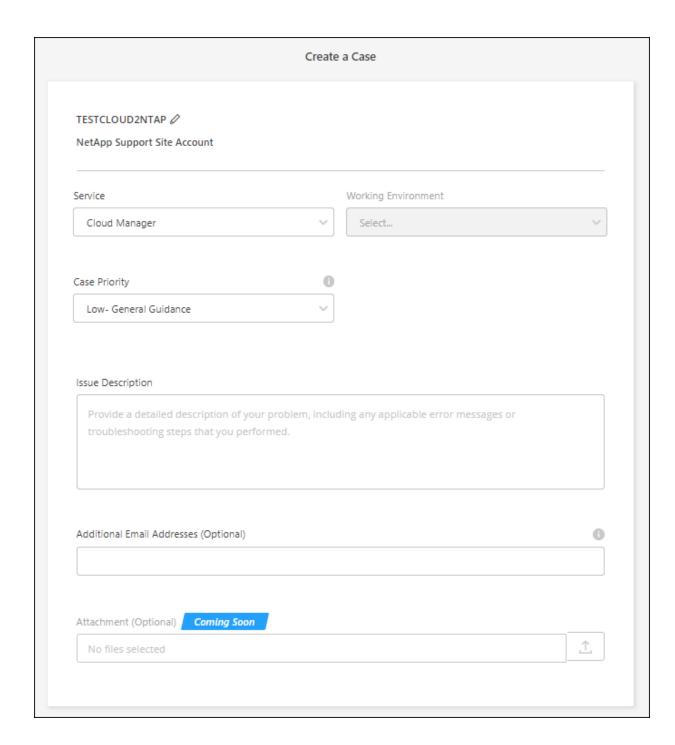
- **Service** : sélectionnez le service auquel le problème est associé. Par exemple, BlueXP lorsqu'il est spécifique à un problème de support technique avec des flux de travail ou des fonctionnalités au sein du service.
- Environnement de travail : si applicable au stockage, sélectionnez Cloud Volumes ONTAP ou sur site, puis l'environnement de travail associé.

La liste des environnements de travail est comprise dans le cadre du compte, de l'espace de travail et du connecteur BlueXP que vous avez sélectionnés dans la bannière supérieure du service.

• **Priorité du cas** : choisissez la priorité du cas, qui peut être faible, Moyen, élevé ou critique.

Pour en savoir plus sur ces priorités, passez votre souris sur l'icône d'information située à côté du nom du champ.

- **Description du problème** : fournir une description détaillée de votre problème, y compris les messages d'erreur ou les étapes de dépannage applicables que vous avez effectués.
- Adresses e-mail supplémentaires: Entrez des adresses e-mail supplémentaires si vous souhaitez informer quelqu'un d'autre de ce problème.



Une fenêtre contextuelle contenant votre numéro de dossier de support s'affiche. Un spécialiste du support NetApp va étudier votre dossier et vous recontacterons très rapidement.

Pour consulter l'historique de vos dossiers d'assistance, vous pouvez cliquer sur **Paramètres > Chronologie** et rechercher les actions nommées "Créer un dossier de support". Un bouton à l'extrême droite vous permet de développer l'action pour voir les détails.

Il est possible que vous rencontriez le message d'erreur suivant lors de la création d'un dossier :

« Vous n'êtes pas autorisé à créer un dossier pour le service sélectionné »

Cette erreur peut signifier que le compte NSS et la société d'enregistrement auquel il est associé n'est pas la même société d'enregistrement pour le numéro de série du compte BlueXP (par exemple 960xxxx) ou le numéro de série de l'environnement de travail. Vous pouvez consulter votre liste de comptes NSS en haut du

formulaire **Créer un dossier** pour trouver la correspondance appropriée, ou vous pouvez demander de l'aide en utilisant l'une des options suivantes :

- Utilisez le chat du produit
- Soumettre un dossier non technique à https://mysupport.netapp.com/site/help

Mentions légales

Les mentions légales donnent accès aux déclarations de copyright, aux marques, aux brevets, etc.

Droits d'auteur

http://www.netapp.com/us/legal/copyright.aspx

Marques déposées

NetApp, le logo NETAPP et les marques mentionnées sur la page des marques commerciales NetApp sont des marques commerciales de NetApp, Inc. Les autres noms de sociétés et de produits peuvent être des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

http://www.netapp.com/us/legal/netapptmlist.aspx

Brevets

Vous trouverez une liste actuelle des brevets appartenant à NetApp à l'adresse suivante :

https://www.netapp.com/us/media/patents-page.pdf

Politique de confidentialité

https://www.netapp.com/us/legal/privacypolicy/index.aspx

Source ouverte

Les fichiers de notification fournissent des informations sur les droits d'auteur et les licences de tiers utilisés dans le logiciel NetApp.

"Notice pour BlueXP 3.9"

Informations sur le copyright

Copyright © 2022 NetApp, Inc. Tous droits réservés. Imprimé aux États-Unis. Aucune partie de ce document protégé par copyright ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit ou selon quelque méthode que ce soit (graphique, électronique ou mécanique, notamment par photocopie, enregistrement ou stockage dans un système de récupération électronique) sans l'autorisation écrite préalable du détenteur du droit de copyright.

Les logiciels dérivés des éléments NetApp protégés par copyright sont soumis à la licence et à l'avis de nonresponsabilité suivants :

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR NETAPP « EN L'ÉTAT » ET SANS GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT EXCLUES PAR LES PRÉSENTES. EN AUCUN CAS NETAPP NE SERA TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU EXEMPLAIRES (Y COMPRIS L'ACHAT DE BIENS ET DE SERVICES DE SUBSTITUTION, LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE PROFITS, OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ), QUELLES QU'EN SOIENT LA CAUSE ET LA DOCTRINE DE RESPONSABILITÉ, QU'IL S'AGISSE DE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, STRICTE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI LA SOCIÉTÉ A ÉTÉ INFORMÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

NetApp se réserve le droit de modifier les produits décrits dans le présent document à tout moment et sans préavis. NetApp décline toute responsabilité découlant de l'utilisation des produits décrits dans le présent document, sauf accord explicite écrit de NetApp. L'utilisation ou l'achat de ce produit ne concède pas de licence dans le cadre de droits de brevet, de droits de marque commerciale ou de tout autre droit de propriété intellectuelle de NetApp.

Le produit décrit dans ce manuel peut être protégé par un ou plusieurs brevets américains, étrangers ou par une demande en attente.

LÉGENDE DE RESTRICTION DES DROITS : L'utilisation, la duplication ou la divulgation par le gouvernement sont sujettes aux restrictions énoncées dans le sous-paragraphe (b)(3) de la clause Rights in Technical Data-Noncommercial Items du DFARS 252.227-7013 (février 2014) et du FAR 52.227-19 (décembre 2007).

Les données contenues dans les présentes se rapportent à un produit et/ou service commercial (tel que défini par la clause FAR 2.101). Il s'agit de données propriétaires de NetApp, Inc. Toutes les données techniques et tous les logiciels fournis par NetApp en vertu du présent Accord sont à caractère commercial et ont été exclusivement développés à l'aide de fonds privés. Le gouvernement des États-Unis dispose d'une licence limitée irrévocable, non exclusive, non cessible, non transférable et mondiale. Cette licence lui permet d'utiliser uniquement les données relatives au contrat du gouvernement des États-Unis d'après lequel les données lui ont été fournies ou celles qui sont nécessaires à son exécution. Sauf dispositions contraires énoncées dans les présentes, l'utilisation, la divulgation, la reproduction, la modification, l'exécution, l'affichage des données sont interdits sans avoir obtenu le consentement écrit préalable de NetApp, Inc. Les droits de licences du Département de la Défense du gouvernement des États-Unis se limitent aux droits identifiés par la clause 252.227-7015(b) du DFARS (février 2014).

Informations sur les marques commerciales

NETAPP, le logo NETAPP et les marques citées sur le site http://www.netapp.com/TM sont des marques déposées ou des marques commerciales de NetApp, Inc. Les autres noms de marques et de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.